



ជីវិត



ចេញផ្សាយលេខ៖ ៣៦

ភូមិភាគភ្នំពេញថ្ងៃទី០១-៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥

ព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មានពិព្រះសហគមន៍កាតូលិក



2014-2016

ឆ្នាំនៃធម៌មេត្តាករុណា
YEAR OF CHARITY

ទិវាយុវជនឡាវ-កម្ពុជាលើកទីមួយ



សេចក្តីជូនដំណឹង

" លោហិតមរណសាក្សីគ្រាប់ពូជរបស់ព្រះសហគមន៍"(Apologeticus, Chapter 50:Tertullian) ។
 បងប្អូនជាទីស្រឡាញ់ ព្រះសហគមន៍កាតូលិកកម្ពុជាលូតលាស់ដោយសារលោហិតមរណសាក្សី ។
 លោកបូជាបាឃ្យ រឿង ឆីត្រសិរី អ្នករៀបចំសំណុំរឿង (Postulator) បានប្រមូលព័ត៌មានមួយចំនួនហើយ
 ប៉ុន្តែសូមបងប្អូនជួយផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីអ្នកបម្រើរបស់ព្រះជាម្ចាស់ថែមទៀត ដូចជា៖ រូបថត
 អត្តបទ ឬសៀវភៅដែលគាត់សរសេរ វត្តអនុស្សាវរីយរបស់គាត់ខ្លះ ។ល។ សូមផ្តល់ឈ្មោះអ្នក
 ដែលអាចផ្តល់សក្ខីភាពបាន ជូនមកឲ្យខ្ញុំ តាមរយៈអ៊ីម៉ែល martyrsCambodia@gmail.com
 ឬទូរស័ព្ទ 077 800 211 / 096 34 22 144 សូមអរគុណ!





សេចក្តីសម្រេច និងផ្តែងការរួម សំរាប់ទិវាយុវជនកាតូលិកកម្ពុជា-ឡាវលើកទី១

ទិវាយុវជនឡាវ-កម្ពុជា ឆ្នាំ ២០១៥ សេចក្តីសម្រេចចិត្តជាស្តីការ។

យើងជាយុវជនឡាវនិងកម្ពុជា បានជួបជុំចាប់ពីថ្ងៃទី១០ ដល់ថ្ងៃទី១៦ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ នៅប្រទេសកម្ពុជា។ យើងសូមបញ្ជាក់ដូចខាងក្រោម៖

ចំនៀ

១. តាមរយៈប្រវត្តិសាស្ត្រ ការស្វែងយល់ផ្ទាល់អំពីជំនឿ និងការបូជាជីវិតរបស់មរណសាក្សី តាមកន្លែងនីមួយៗនៃប្រទេសទាំងពីរ យើងជាយុវជនយុវនារីកាតូលិកកម្ពុជា-ឡាវ បន្តការជួបសន្ទនាផ្ទាល់ជាមួយព្រះយ៉ូគ្រីស្តក្នុងជីវិតរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ តាមកន្លែងនីមួយៗ សាលារៀន កន្លែងធ្វើការងារ និងភូមិស្រុករបស់យើង និងបន្តយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងខ្លាំងលើកិច្ចការចែករំលែក និងពង្រឹងជំនឿ ហើយធ្វើជាសាក្សីនៃជំនឿផ្ទាល់របស់យើងម្នាក់ៗ ដល់យុវជនយុវនារីទៀតៗក្នុងប្រទេសទាំងពីរកម្ពុជា-ឡាវ។ លើសពីនេះ ចូលរួមកសាងព្រះរាជ្យរបស់ព្រះជាម្ចាស់ តាមរយៈសកម្មភាពនៃការសម្តែងមេត្តាករុណាដល់មនុស្សទាំងអស់ ជាពិសេសអ្នកតូចតាច ឲ្យគេចូលរួមទាំងស្រុងនៅក្នុងសង្គម និងការប្រកាសដំណឹងល្អរបស់ព្រះយេស៊ូគ្រីស្ត ។

ឃ្លើយ និងអត្តសញ្ញាណ

២. តាមរយៈការសន្ទនាផ្ទាល់រវាងគ្នា និងគ្នា ការចែករំលែកវប្បធម៌ប្រពៃណី យើងដែលជាយុវជនយុវនារីកាតូលិកកម្ពុជា-ឡាវ និងបន្តព្រមទាំងពង្រឹងនូវភាគរភាពជាបងប្អូន ក្នុងសេចក្តីស្រឡាញ់ ចែករំលែក ហើយនឹងធ្វើជាស្នូលដើម្បីបង្កើតទំនាក់ទំនង ដោយយល់ចិត្តគ្នា និងស្ថិតក្នុងអត្តសញ្ញាណផ្ទាល់ខ្លួន ។

អាស៊ានតាមការសន្ទនាអន្តរសាសនា

៣. តាមរយៈនៃការអប់រំ និងបទបង្ហាញនៃបរិបទអាស៊ាន ទាំងព្រះពុទ្ធសាសនា និងកាតូលិកយើង ដែលជាយុវជនយុវនារីកាតូលិកកម្ពុជា-ឡាវ តាំងចិត្តនឹងធ្វើការប្តេជ្ញាបន្តការសន្ទនាជាមួយសាសនាដទៃ ដើម្បីចូលរួមកសាងសង្គមអាស៊ានតាមបែបផ្លូវវិញ្ញាណ ជាពិសេសជួយឲ្យអាស៊ានមានភាគរភាព សន្តិភាព និងសេរីភាព ដែលអាចអនុញ្ញាតឲ្យសំលេងរបស់ជនក្រីក្រ អ្នកតូចតាចមាននៅក្នុងការកសាងសង្គមអាស៊ាន ។

ចូលរួមក្នុងសង្គម

៤. តាមរយៈការប្រៀនប្រដៅនៃលទ្ធិព្រះសហគមន៍កាតូលិក យើងដែលជាយុវជនយុវនារីកាតូលិកកម្ពុជា-ឡាវ តាំងចិត្តនិងសម្តែងនូវភាគរភាពគោរពភាពថ្លៃថ្នូររបស់មនុស្សទាំងអស់ ដោយយកផលប្រយោជន៍រួមជាមូលដ្ឋានគ្រឹះ ក្នុងការសម្រេចចិត្ត និងបន្តពង្រឹងនូវការពារចែករំលែកធម្មជាតិ ដែលជាទ្រព្យសម្បត្តិរួមរបស់មនុស្ស។ ដូច្នេះហើយ យើងដែលជាយុវជនយុវនារីទាំងពីរប្រទេសកម្ពុជា-ឡាវ សូមធ្វើការតាំងចិត្ត និងប្តេជ្ញាថា ត្រូវតែចូលរួមកសាងសង្គមក្នុងប្រទេសរបស់យើង និងបរិបទអាស៊ាន ព្រមទាំងរស់នៅក្នុងសេចក្តីសង្ឃឹម យុត្តិធម៌ លើធម៌មេត្តាករុណា និងសុខដុមរមនា ដែលបានមកពីព្រះជាម្ចាស់គ្រប់ពេលវេលា ។

សំណូមពរ

- ១. សូមឲ្យកម្មវិធីបន្តតាមប្រទេសនីមួយៗ និងអន្តរវត្តន៍ក្នុងគម្រោងការណែនាំក្រុមយុវជនទាំងពីរប្រទេស។
- ២. ដោយមានបទពិសោធន៍ល្អ យើងគួរតែគិតអំពីទិវាយុវជនកម្ពុជា-ឡាវ លើកទី២ (ពេលវេលាណាមួយច្បាស់លាស់និងសមស្រប) ។
- ៣. សូមបន្តភាគរភាពតាមរយៈការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មាន និងបទពិសោធន៍រវាងប្រទេសទាំងពីរ ។
- ៤. សូមយកចិត្តទុកដាក់ធ្វើការអភិវឌ្ឍន៍យុវជន តាមរយៈការផ្តល់អប់រំត្រឹមត្រូវ និងស្ថិតក្នុងលទ្ធិនៃព្រះសហគមន៍ សំរាប់អនាគត ។



YOUTH DAYS LAOS / CAMBODIA 2015 FINAL RESOLUTION (resume)

We, Youth of Laos and Cambodia, gathering from 10 to 16 August 2015 in Cambodia, we affirm that:

1. Faith

Throughout the history of our Churches and of our respective countries, our seek for God, the model of our martyrs, we, youth of Laos and Cambodia, we want to continue our personal encounter with Christ experience in our daily life there where we live. We want to take care of our belief in enhancing the testimony to the youth of Laos and Cambodia. We want to build the Kingdom of God by witnessing to charity to all, particularly smaller to they have a place in society by proclaiming the Good News of Christ.

2. The dialogue of cultures and identity

Through dialogue, sharing our cultures and our traditions, we, youth of Laos and Cambodia, we want to strengthen the brotherhood between us through love and sharing, becoming bridges to better understand each other in respect of the identity of each one.

3. ASEAN and dialogue

Through training and dialogue between the various religious traditions, especially Buddhism, we, the youth of Laos and Cambodia, we want to be involved in construction of the common market of ASEAN to the spiritual and human level by promoting brotherhood, peace, justice and freedom and giving voice to the poor.

4. Actor of life in society

Through meditation of the Gospel and a deepening of the teaching of the social doctrine of the Church, we, youth of Laos and Cambodia, we affirm the transcendent dignity of every human being working for the common good and preservation of the Creation. We always want to live in hope, justice, charity and harmony that come from God, the Father of all.

Wish:

- Please continue the programmes in each country and implement the project of instructions by the youths of the two countries;
- With a good experience, we should think about the second Cambodian-Laos Youth Day. (at a specified and proper time);
- Please continue our fraternity through the exchange of information and personal experiences between both countries;
- Please pay attention to the development of the youths by providing a proper education in accordance with the tenets of the Church in the future.

បោះជំរំដើម្បីជំរុញកុមារឱ្យយល់ពីធម្មជាតិ

" ធម្មជាតិជាផ្ទះរបស់យើង " ជាប្រធានបទសម្រាប់ កម្មវិធីបោះជំរំកុមារ របស់ព្រះសហគមន៍កាតូលិកមណ្ឌល សកម្មភាពភ្នំពេញខាងជើង ធ្វើឡើងដើម្បីឲ្យកុមារទាំងអស់ បានយល់ដឹងបន្ថែមអំពីអត្ថប្រយោជន៍របស់ធម្មជាតិ និង របៀបនៃការថែរក្សាស្នាព្រះហស្តរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ។

លោកប្រុយណូ កូស្វេ ជាបូជាបារមីទទួលខុសត្រូវ មណ្ឌលសកម្មភាពភ្នំពេញខាងជើង បានមានប្រសាសន៍ ឲ្យដឹងថា៖ កម្មវិធីបោះជំរំនេះ គឺធ្វើឡើងដើម្បីដាស់ស្មារតី របស់កុមារឲ្យចេះចូលរួមថែរក្សានូវធម្មជាតិ ដែលប្រៀប ដូចជាផ្ទះរបស់ពួកគេ។ លោកក៏បានលើកឡើងទៀតថា ការរិះគិតអំពីធម្មជាតិនេះ គឺឲ្យស្របទៅនឹងការអំពាវនាវ របស់សម្តេចប៉ាបហ្វ្រង់ស៊ីស្កូ ដែលបានផ្ញើសារលិខិតមួយ របស់ព្រះអង្គជូនគ្រីស្តបរិស័ទទូទាំងពិភពលោក ស្តីអំពី ហិរស្ថានធម្មជាតិ និងការទំនាក់ទំនងរបស់មនុស្ស និងហិរស្ថាន ដែលនៅជុំវិញខ្លួនរបស់យើង ។

លោកបូជាបារមីបញ្ជាក់ថា៖ ព្រះជាម្ចាស់ជាអ្នកបង្កើត អ្វីៗទាំងអស់ ហើយធម្មជាតិគឺជាព្រះអំណោយទានរបស់ ព្រះជាម្ចាស់។ ធម្មជាតិ និងពិភពលោកគឺជាផ្ទះរបស់យើង មិនមែនជាផ្ទះដែលធ្វើពីឈើ ពីថ្មនោះទេ ធម្មជាតិគឺពាក់ព័ន្ធ ទៅនឹងសង្គមរបស់យើង។ ហើយធម្មជាតិ ជាផែនដីទាំង មូលនេះ និងអ្វីៗទាំងអស់ ដែលនៅជុំវិញខ្លួនរបស់យើង ជាធម្មជាតិទាំងអស់។

កម្មវិធីបោះជំរំកុមារនេះ បានធ្វើឡើងនៅព្រះសហ គមន៍ផ្សារតូច នាគរាជធានីភ្នំពេញ កាលពីថ្ងៃទី២៧ រហូត ដល់ ៣១ ខែសីហា ដែលមានកុមារចូលរួមប្រមាណជិត ១០០នាក់ មកពីព្រះសហគមន៍ចំនួន៦ គឺផ្សារតូចគីឡូម៉ែត្រ លេខ១១ សែនសុខ ព្រែកតាទែន ពោធិ៍ធំ និងអរិយក្សត្រ ។

ឡុង សម្ពុស្ស

Camp to Understand of Nature

"Nature, our home". That was the theme for a study camp organized for children in the pastoral sector of Northern Phnom Penh. The camp was initiated for the children to give them a better understanding about the benefits of nature and the ways of taking care of God's Creation.

Fr. Bruno Cosme, the parish priest of the pastoral sector of Northern Phnom Penh said the camp was initiated to awake the consciousness of children to participate in preserving nature like it is their home. The priest said: "Reflection on nature and its benefits are in line with the appeal by Pope Francis who has sent an epistle to the faithful of the world regarding the environment, nature and relationship between humans and the environment around us."

The priest stressed: "God is the creator of all and nature is the gift of God. Nature and the earthy are our home rather than a house made out of wood or stones. Nature is involved with our society and nature is the whole earth and everything surrounding us is all nature."

This camp for children took place from 27 to 31 August 2015 at the capital's Phsar Touch Parish. Approximately 100 children from five parishes like Phsar Touch, Kilometer 11, SenSok, Prek Taten and Areyksat took part in this camp.



ក្រុមយុវជនកំពុងដឹកនាំកុមារសម្តែងកាយវិការ - រូបថត៖ ជាលីស



សកម្មភាពបង្រៀនអំពីប្រធានបទដល់កុមារ - រូបថត៖ ជាលីស

លោកអភិបាលជំរុញឱ្យគ្រីស្ទបរិស័ទឱ្យមានចិត្តស្រឡាញ់ដូចព្រះយេស៊ូ



បេក្ខជនកំពុងទទួលអគ្គសញ្ញាណបថ្លាសពីលោកអភិបាល - រូបថត : សុផិទ្ធ

លោកអភិបាលអូលីវើយ ជឺតអ៊ីស្ទើរ ជាអភិបាល បានមានប្រសាសន៍ ទៅកាន់គ្រីស្ទបរិស័ទថា សូមឱ្យគ្រីស្ទ បរិស័ទស្គាល់ពីតួនាទីរបស់ខ្លួន និងត្រូវយកគំរូរបស់ព្រះ យេស៊ូមកអនុវត្តតាម ដើម្បីបន្តការប្រកាសដំណឹងល្អរបស់ ព្រះជាម្ចាស់ដល់អ្នកដទៃទៀត។

លោកអភិបាលបានមានប្រសាសន៍នេះនៅក្នុងពេល ធ្វើអគ្គសញ្ញាណបថ្លាស ដល់គ្រីស្ទបរិស័ទចំនួន២៥នាក់ នៅព្រះវិហារព្រះកុមារយេស៊ូ នាគោដានីភ្នំពេញ នាថ្ងៃទី៩ សីហា ដោយមានគ្រីស្ទបរិស័ទប្រមាណជា៤០០នាក់។

អគ្គសញ្ញាណបថ្លាស ជាការព្រឹក្សាអំពីពាក្យសន្យានៃ ពិធីជ្រមុជទឹក។ អគ្គសញ្ញាជ្រមុជទឹក អគ្គសញ្ញាណបថ្លាស និងអគ្គសញ្ញាអរព្រះគុណ (ក្នុងអភិបូជា) នាំឱ្យគេទៅជា គ្រីស្ទបរិស័ទពេញលក្ខណៈ។ (គោលលិទ្ធិព្រះសហគមន៍ ១៣២១)

លោកអភិបាលអូលីវើយ បានមានប្រសាសន៍ទៀត ថា៖ សូមឱ្យយើងទាំងអស់គ្នា ស្គាល់ពីតួនាទីរបស់គ្រីស្ទ បរិស័ទ គឺត្រូវមានចិត្តសប្បុរស មេត្តាករុណា អាណិត អាសូរ ប្រណិសណ្តោសលើកលែងទោស និងត្រូវមានចិត្ត ស្រឡាញ់ដូចព្រះជាម្ចាស់បានស្រឡាញ់យើងដែរជាពិសេស ត្រូវនៅជាប់ជាមួយព្រះយេស៊ូតាមរយៈការទទួលព្រះកាយ អធិដ្ឋាននិងបម្រើអ្នកដទៃទៀត។ ដើម្បីបន្តធ្វើជាសាក្សីនៃព្រះ ជាម្ចាស់ និងដើម្បីកសាងព្រះសហគមន៍របស់ព្រះអង្គនៅ លើផែនដីនេះ។

យុវជនពិសិដ្ឋបានឱ្យដឹងថាលោកយល់ថាព្រះវិញ្ញាណ បានគង់នៅជាមួយលោក ចាប់តាំងពីបានស្គាល់ព្រះសហ គមន៍ដោយបានផ្លាស់ប្តូរពីជីវិតឯកោមិនមានភាពក្លាហាន ក្នុងការទាក់ទងជាមួយអ្នកដទៃ មកជាមនុស្សម្នាក់ដែល រួសរាយរាក់ទាក់ និងចង់ក្លាយជាគ្រូអប់រំជំនឿថែមទៀត។

លោកបន្ថែមថា ថ្ងៃនេះលោកបានទទួលព្រះវិញ្ញាណ ជីវិតសុទ្ធ រឹតតែធ្វើឱ្យលោកមានអំណរសប្បាយដោយជឿថា ព្រះវិញ្ញាណជីវិតសុទ្ធនឹងផ្តល់កម្លាំង និងជំនឿរឹងមាំថែមទៀត ដើម្បីខិតខំបន្តបេសកកម្មនៃគ្រូអប់រំជំនឿនា ពេលខាងមុខ នេះ។ ជាលីស

Bishop Olivier calls the Faithful to follow Jesus

Bishop Olivier of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh addressed the faithful at a Confirmation ceremony by saying: “May Catholics know their roles by following the exemplary model of Jesus in order to make the Good News of God known to other people.”

Bishop Olivier made this call when he confirmed 25 candidates at the Child Jesus Parish in Boeung Tumpon, Phnom Penh. The Confirmation rite was held on 9 August 2015 with 400 parishioners attending.

When Confirmation is celebrated separately from Baptism, its connection with Baptism is expressed, among others, by the renewal of baptismal vows. The celebration of Confirmation during the Eucharist helps underline the unity of the sacraments of Christian initiation. (CCC 1321)

Bishop Olivier further said: “Let us all understand the roles of Catholics in life, namely you have to have a sense of generosity, kindness, compassion, forgiveness and love as God loves us. You have to be united in God by receiving the Holy Communion, saying your prayers and serving other people so as to continue bearing witness of God’s love and building His Church on earth.”

According to one of the Confirmands, he had known that the Holy Spirit dwells in him since he had known the Church. He has changed from a life of loneliness, with no courage to communicate with other people to a friendly person and even he wants to become a catechist. The youth added that today he had received the Holy Spirit, thereby bringing him joy more and more. He believes that the Holy Spirit will give him more strength and faith to try hard to continue the mission of a Catechist in the not-too distant future.

គ្រីស្ទបរិស័ទសែនសុខដឹកនាំកសាងផ្លូវក្នុងភូមិ



ការប្រមូលសាងផ្លូវក្នុងភូមិរបស់គ្រីស្ទបរិស័ទនៅអន្លង់ក្លាន - រូបថត៖ DR

ជាទីសម្គាល់សម្រាប់មហាជនទូទៅ អំពីធម៌មេត្តារបស់ព្រះយេស៊ូ។

ដោយសារសកម្មភាពនេះដែរ បានជំរុញឲ្យប្រធានសហគមន៍សុំថវិកាពីរដ្ឋ ដើម្បីបន្ថែមផ្លូវ ដែលមិនទាន់ធ្វើចំនួន៣ ខ្សែទៀតផងដែរ។ ដោយ ឆ.ធ

Catholics Participate in Road Construction

The parishioners of St. Joseph's Church in Sen Sok (Anlungkangan) led local people to build a road for the community I in SenSok village on the outskirts of Phnom Penh.

Fr. Chatsirey Roeung, the parish priest, received a small amount of money from generous people. The priest handed over the money to Mrs. Chanthy, the chairperson of the pastoral committee of the parish in order to build this road. Chatsirey Roeung said that having cooperated with the villagers in finding funds, labour force and encouragement brought the villagers together to construct the 116-meter long concrete road. The cost of the road building came to US\$ 779. The provincial hall of Sensok district was notified of this road building project so that the authorities will know about the work of the church in the area.

In 2001, the villagers and Catholics whose homes were destroyed by fire in Bouding village and the people were evicted and lived in the Anlungkangan area without adequate infrastructure like water and electricity. Ten years later, the Cambodian government prepared to install a utility system needed for people who were unable to afford it in the village. During the rainy seasons, the villagers had difficulty in traveling from one place to another.

Fr. Chatsirey Roeung added that like Jesus who fed the people the people with five loaves of bread and two fish in His time so the work with a small amount of money and the people shared all they had leading the Church to become a sign of the compassion of Jesus for the public.

The activities have encouraged the director of community to apply for a budget from the state government to build three more stretches of roads.

គ្រីស្ទបរិស័ទនៃព្រះសហគមន៍សន្ទុយ៉ូសែបសែនសុខ (អន្លង់ក្លាន) បានដឹកនាំប្រជាជនក្នុងភូមិ ដើម្បីកសាងផ្លូវក្នុងសហគមន៍ទី១ ភូមិសែនសុខ ដែលជាភូមិដាច់ស្រយាលក្រៅក្រុងភ្នំពេញ។

លោក រឿង ឆ័ត្រសិរី ជាបូជាបារាណូលិកទទួលខុសត្រូវនៅព្រះសហគមន៍សែនសុខ បានទទួលថវិកាពីសប្បុរសជនបានចំនួនតិចតួច ក៏ប្រគល់ឲ្យអ្នកស្រី ចាន់ធី ដែលជាគណៈកម្មការដឹកនាំព្រះសហគមន៍នៅទីនោះ ដើម្បីធ្វើផ្លូវសម្រាប់ប្រជាជន។ លោកបូជាបារាណូ ឆ័ត្រសិរី បានមានប្រសាសន៍ថា៖ ក្រោយបានសហការជាមួយអ្នកភូមិទាំងខាងថវិកាទាំងខាងពលកម្ម និងការលើកទឹកចិត្ត ក៏ធ្វើឲ្យភូមិមួយនេះមានផ្លូវបេតុងមួយខ្សែប្រវែង១១៦ម៉ែត្រដែលបានចំណាយអស់ថវិកា៧៧៩ ដុល្លារអាមេរិក។

កិច្ចការនេះក៏បានជូនដំណឹង និងមានរបាយការណ៍ដល់សាលាខណ្ឌសែនសុខ ដើម្បីស្គាល់សកម្មភាពរបស់ព្រះសហគមន៍នៅតំបន់នោះផងដែរ។

នៅឆ្នាំ ២០០១ អ្នកភូមិនិងគ្រីស្ទបរិស័ទដែលផ្ទះនេះនៅភូមិបូឌីង ក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញបានត្រូវបានបណ្តេញចេញឲ្យមករស់នៅតំបន់អន្លង់ក្លាន ដោយគ្មានហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រាន់នៅឡើយ សូម្បីតែទឹកនិងភ្លើងក៏គ្មាន។

ក្នុងរយៈពេលដប់ឆ្នាំក្រោយមក រដ្ឋាភិបាលបានរៀបចំបណ្តាញទឹកភ្លើង ដែលចាំបាច់ឲ្យប្រជាជន តែអត់មានថវិកាសម្រាប់ធ្វើផ្លូវក្នុងភូមិ នាំឲ្យអ្នកភូមិធ្វើដំណើរយ៉ាងពិបាក នៅរដូវភ្លៀង។

លោកបូជាបារាណូឆ័ត្រសិរីបន្ថែមទៀតថា៖ ដូចជាព្រះយេស៊ូបានចែកនំប៉័ង ៥ដុំ និងត្រី២ កន្លះឲ្យ ប្រជាជនកាលពីដើមហើយកិច្ចការដែលមានថវិកាតិចតួចនេះ ក៏ធ្វើឲ្យប្រជាជនដែលគិតថា ខ្លួនឯងជាអ្នកក្រីក្រក៏អាចចែករំលែកគ្នាទៅវិញទៅមកបានហើយនាំឲ្យព្រះសហគមន៍ក្លាយទៅ

ដំណើរកំសាន្តក្រុមកាយប្រទ្វិសកែវ

Scouts Excursion

ក្រុមកាយប្រទ្វិសប្រមាណ៤០០នាក់ នៃមណ្ឌលសកម្មភាពតាកែវ បានធ្វើដំណើរកំសាន្តរួមគ្នាទៅក្រុងកែប កាលពីថ្ងៃទី៣១ សីហា ឆ្នាំ២០១៥នេះ ក្រោមការដឹកនាំរបស់លោក បូជាចារ្យនិងបងស្រី ។

លោកភឿន សុភាន់ ជាប្រធានក្រុមកាយប្រទ្វិសកែវ ទៀងបានឲ្យដឹងថា ជារៀងរាល់ឆ្នាំព្រះសហគមន៍តែងតែរៀបចំដំណើរកំសាន្តរួមគ្នាសម្រាប់ក្រុមកាយប្រទ្វិស គឺឲ្យកុមារកាយប្រទ្វិសទាំងអស់មានអំណរសប្បាយរួមគ្នា ស្គាល់គ្នាទៅវិញទៅមក និងមានទំនាក់ទំនងល្អជាមួយគ្នា និងជាពិសេសជាមួយនឹងប្រធានក្រុមផងដែរ។

សុភាន់ បានបន្តថា ក្រុមកាយប្រទ្វិសគឺជាក្រុមកុមារដែលមានអាយុពី៦-១២ឆ្នាំរស់នៅក្នុងតំបន់ ដែលព្រះសហគមន៍បាននិងកំពុងធ្វើសកម្មភាព។ ក្រុមនេះបង្កើតឡើងដើម្បី ជួយដល់កុមារចេះស្រឡាញ់គ្នា ចេះសាមគ្គីគ្នា ចេះអនាម័យ ចេះគោរពចាស់ទុំ និងមានភាពត្លាហាន។

សកម្មភាពរបស់ក្រុមកាយប្រទ្វិសក្នុងមកមានដូចជា៖ ជួបជុំគ្នារាល់សប្តាហ៍ដើម្បីហាត់ចម្រៀង រៀនមេរៀនអំពីរឿងអប់រំនិងការកសាងសង្គមជាតិ។ ហើយនៅក្នុងមួយឆ្នាំ ២ដងក្រុមនេះបានចុះសួរសុខទុក្ខអ្នកចាស់ជរាជាដើម។

កុមារា ឈឿន ប៊ុនធីម ជាកូនកាយប្រទ្វិសមកពីព្រះសហគមន៍ចំការទៀងបានឲ្យដឹងថា កម្មវិធីនេះ បានធ្វើឲ្យប្អូន មានភាពស្និទ្ធស្នាលជាមួយមិត្តភក្តិ និងជាពិសេសធ្វើឲ្យប្អូនមានភាពត្លាហានក្នុងការបង្កើតទំនាក់ទំនង ជាមួយនឹងលោកគ្រូ អ្នកគ្រូ ប្រធានក្រុម និងកូនកាយប្រទ្វិសដទៃទៀត។

មណ្ឌលសកម្មភាពតាកែវ មានព្រះសហគមន៍ចំនួន ៥ រួមមាន៖ ព្រែកប្បាស ចំការទៀង គិរីវង់ សន្តប៉ូល និងតាកែវក្រុង។

សុផិទ្ធី

A group of 400 scouts from the pastoral sector in Takeo went on an excursion to Kep city last 31st August 2015. The trip was directed by priests and nuns of this sector.

Mr. Phoeun Sophoan, the leader of the scouts in ChamkarTeang said, every year the parish organizes an excursion for the young scouts so that they have a happy time together , get to know each other and create healthy relationships with one another especially with the leader of the group.

Phoeun Sophoan went on to say the scouts ranging from ages 6 to 12 stayed in an area that the parish has set up for such activities. The group was set up with the aim of helping children with love,



សកម្មភាពលេងល្បែងកំសាន្តរបស់ក្រុមកាយប្រទ្វិសនៅឆ្នេរកែប - រូបថត៖ សុផិទ្ធី

solidarity, personal hygiene, learning about respect for the elderly and courage.

The activities of the scouts included a weekly gathering in order to rehearse songs, hymns, tuition and promote the spirit of building a good society in the nation. Twice a year the group visits the elderly as a caring activity.

One of the scouts Chhoeun BunThim, from ChamkarTeang parish said that this gathering had made for him some close friends and it has especially taught him courage to create relationships with teachers, the leader of the group and other scouts.

The pastoral sector in Takeo comprises five parishes including Prek Kabas, Chamkar Teang, Kirivong, St. Paul and Takeo city.

និស្សិតសន្តយ៉ូស្ទីនធ្វើទស្សនកិច្ចនៅប្រទេសហ្វីលីពីន

និស្សិតនៃសាលាអប់រំជំនឿសន្តយ៉ូស្ទីន (St. Justine School of Faith) ចំនួន៥០នាក់ បានរៀបចំកម្មវិធីដំណើរទស្សនកិច្ចសិក្សាទៅប្រទេសហ្វីលីពីនដើម្បីស្វែងយល់អំពីជំនឿ និងរបៀបរស់នៅរបស់ប្រជាជនក្នុងប្រទេសនោះ ដែលកាកប្រើនជាគ្រីស្ទបរិស័ទកាតូលិក ។

សាលាអប់រំជំនឿសន្តយ៉ូស្ទីនជាសាលាមួយ ដែលបណ្តុះបណ្តាលគ្រីស្ទបរិស័ទកាតូលិក រយៈពេលពីរឆ្នាំអំពីជំនឿព្រះគម្ពីរ របៀបរស់នៅតាមជំនឿនៅក្នុងសង្គម និងការប្រតិបត្តិជំនឿរបស់ខ្លួន ដោយបម្រើអ្នកដទៃក្នុងសង្គមដើម្បីប្រកាសដំណឹងល្អរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ។

ដំណើរទស្សនកិច្ចនេះបានធ្វើឡើងចំនួនមួយសប្តាហ៍ចាប់ពីថ្ងៃទី២៤ដល់៣១កក្កដា ក្រោមការដឹកនាំរបស់លោកអភិបាលជួតអីស្ទូរ៉េអូលីវើយេរូមនិងលោកបូជាបាព្យសេនីយឆាល់ រ៉ាំងសង់ ។

លោកអភិបាលអូលីវើយេ ជាអភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកកូមភាគភ្នំពេញ និងជានាយកនៃសាលាអប់រំជំនឿសន្តយ៉ូស្ទីន បានមានប្រសាសន៍ថា៖ ដំណើរទស្សនកិច្ចទៅប្រទេសហ្វីលីពីននេះ គឺដើម្បីឲ្យនិស្សិតទាំងអស់មានឱកាសទទួលបានបទពិសោធន៍អំពីជំនឿនិងការប្រតិបត្តិជំនឿពីប្រទេសនេះ ។ លោកអភិបាលបន្ថែមថា៖ នៅក្នុងដំណើរទស្សនកិច្ចនេះ ក្រុមនិស្សិតសាលាសន្តយ៉ូស្ទីន បានទៅទស្សនានិងសិក្សា កន្លែងព្រះសហគមន៍ផ្សេងៗ ក្នុងប្រទេសហ្វីលីពីនទាំងកន្លែងអ្នកមាននិងកន្លែងក្រីក្រ ដើម្បីឲ្យនិស្សិតកាន់តែមានគំនិតទូលំទូលាយ ក្នុងការចូលរួមកសាងព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៅប្រទេសកម្ពុជាវិញ ។

លោកជុន សុផល ជាអ្នករៀបចំកម្មវិធីនៃដំណើរទស្សនកិច្ចសិក្សានេះបានឲ្យដឹងថា៖ កម្មវិធីទស្សនកិច្ចនេះធ្វើឡើង គឺចង់អោយនិស្សិតបានមើលឃើញនិងបានសិក្សាអំពីជំនឿ ការរស់នៅ ការទំនាក់ទំនង ស្ថានភាពទូទៅ និងការទទួលស្គាល់គុណភាពរបស់គ្រីស្ទបរិស័ទនៅប្រទេសហ្វីលីពីន ។

លោកសុផលបានបន្ថែមទៀតថា ដំណើរទស្សនកិច្ចនេះក៏អាចណែនាំឲ្យនិស្សិតយល់ដឹងពីជំនឿបន្ថែម និងឲ្យជំនឿពួកគាត់រីកចម្រើន ដោយយោងតាមបទពិសោធន៍នៃគ្រីស្ទបរិស័ទប្រទេសហ្វីលីពីន ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ពួកគាត់នឹងមានគំនិតវិជ្ជមានច្រើន ដើម្បីធ្វើជាគ្រូអប់រំជំនឿនិងបង្កើតសកម្មភាពផ្សេងទៀត នៅពេលទៅដល់ប្រទេស

កម្ពុជាវិញ ។

អ្នកស្រី គឹម សារ៉ន ជានិស្សិតជំនាន់ទី២នៃសាលាសន្តយ៉ូស្ទីន បានឲ្យដឹងដែរថានេះជាលើកទី១ ដែលអ្នកស្រីបានមកដល់ប្រទេសហ្វីលីពីន ។ អ្នកស្រីបាន បន្ថែមថា៖ ឆ្លងតាមការដើរទៅកន្លែងផ្សេងៗ ជាច្រើនក្នុងប្រទេសនេះ អ្នកស្រីបានទទួលបទពិសោធន៍ជាច្រើនផងដែរដូចជាអំពីរបៀបនៃការចុះធ្វើការងារសហគមន៍ ការប្រកាសដំណឹងល្អ និងការរួបរួមគ្នាជាសហគមន៍គ្រីស្ទបរិស័ទ ។

លើសពីនេះអ្នកស្រីបន្ថែមទៀតថា នៅពេលដែលអ្នកស្រីវិលត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជា អ្នកស្រីនឹងចែករំលែកបទពិសោធន៍ដែលមានក្នុងព្រះសហគមន៍ នៅប្រទេសហ្វីលីពីននេះទៅដល់បងប្អូនគ្រីស្ទបរិស័ទដទៃទៀតៗឲ្យបានដឹងជាពិសេសអំពីរបៀប ដែលគ្រីស្ទបរិស័ទហ្វីលីពីនលះបង់កម្លាំងកាយចិត្តដើម្បីជួយគ្នាទៅវិញទៅមក ។

សាលាសន្តយ៉ូស្ទីន បានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ២០១២ សម្រាប់អប់រំគ្រីស្ទបរិស័ទ ក្នុងព្រះសហគមន៍កាតូលិកកូមភាគភ្នំពេញ ដែលមានរយៈពេលសិក្សាចំនួន២ឆ្នាំ ។

ក្នុងឆ្នាំសិក្សានីមួយៗ និស្សិតនៃសាលានេះបានចុះទស្សនកិច្ចសិក្សាតាមប្រទេសនានា ដើម្បីទទួលបានបទពិសោធន៍ថ្មីៗក្នុងការកសាងព្រះសហគមន៍នៅតាមតំបន់របស់ខ្លួនដែលមានដូចជាប្រទេសថៃ ឡាវ វៀតណាម អ៊ីស្រាអែល និងហ្វីលីពីនជាដើម ។ រឿន ស្រីម៉ាច



Study tour for St. Justin School Of Faith

Fifty students of St. Justin's School of Faith went on a study tour to the Philippines to learn to understand the faith and way of life of the people of the predominantly Catholic country.

St. Justin's School of Faith is a school that was established to teach the faithful the essentials of Christian doctrine and is formed as disciples of Jesus. Those who serve as ministers of catechesis are called catechists. The school has a two-year curriculum teaching the essence of faith, the Bible, way of life in society according to faith and the observance of one's faith by ministering to other people in society with the aim of proclaiming the Good News of God to the others.

The exposure for the 50 students was for one week starting from 24 to 31 July 2015. The study tour was led by Rt. Rev. Olivier Schmitthaeusleur, the bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh and Fr. Vincent Senechal,

Bishop Olivier who is also the principal of St. Justin's School of Faith said that the study tour to the Philippines was to get all the students to have an opportunity to gain the experiences of faith and the way faith is practiced in the country. The bishop also said, during the study tour the students of St. Justin's School of Faith visited parishes in the Philippines including a place for the rich and the poor so that the students have a broad idea of taking part in building the Church in Cambodia.

Mr. Sophal Phon, the organizer of the study tour said that the program of the study tour was intended for the students to observe and study faith, living together, relationships, and the gesture of

welcoming faithful into the church by parishioners in the Philippines.

Sophal added that the study tour guided the students to understand more about faith and to allow their beliefs to grow according to the experiences they gained in the Philippines. Furthermore, they will have creativity when they act as catechists and they initiate other activities on their return to Cambodia.

Mrs. Kim Saran, a 2nd batch student of St. Justin's School of Faith said that this was the first time she visited the Philippines. The lady further said through the study tour in the Philippines, she also obtained a lot of experiences on the way of working with communities, the proclamation of the Good News of Jesus and the participation of the Catholic community in pastoral life of the local Church.

Saran emphasised that when she returns to Cambodia she will share her personal experiences obtained from parishes in the Philippines with the local parishioners, especially the way Catholics in the Philippines collaborate by providing their strength of mind and heart in helping one another.

St. Justin's School of Faith was established in 2011 with the aim of following the process of education and formation of the faithful in the Phnom Penh diocese. Each year the students of the school go on a study tour to countries like Thailand, Laos, Israel and the Philippines in order to get a new experience of building the local Church.



លីវីន - រូបថត៖ DR



គ្រូមន្តស្សិតសាលាប្តីស្តីនជួបសំណេះសំណាលជាមួយលោកកាឌីណាល់របស់ប្រទេសហ្វីលីពីន - រូបថត៖ DR

ទិវាយុវជនឡាវ-កម្ពុជាលើកទីមួយ

នេះជាទិវាយុវជនឡាវ-កម្ពុជា ជាលើកទី១ ដែលរៀបចំឡើងដោយក្រុមប្រឹក្សាលោកអភិបាលឡាវ-កម្ពុជា ធ្វើឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ពីថ្ងៃទី១០-១៦ ខែសីហា កន្លងទៅដោយមានយុវជនចូលរួមប្រមាណ៣០០នាក់។ ជំនួបនេះបានធ្វើឡើងជាដំណាក់ក្រ ដែលធ្វើឲ្យយុវជនអាចស្វែងយល់អំពីព្រះសហគមន៍ មរណសាក្សីរបស់ប្រទេសកម្ពុជា និងឡាវ និងភាគភាពរបស់ព្រះសហគមន៍ទាំងពីរប្រទេស។

លោកផុន សុផល ជាប្រធានការិយាល័យយុវជនជំទង់ និងកុមារនៃព្រះសហគមន៍ភាគលិក ភូមិភាគភ្នំពេញមានប្រសាសន៍ថា៖ ការរៀបចំកម្មវិធីនេះឡើង គឺដើម្បីជ្រើសជំនឿ ឲ្យយុវជនមានភាពរឹងមាំនៅក្នុងជីវិតជាគ្រីស្ទបរិសុទ្ធ ដោយយើងមានកម្មវិធីជាច្រើនដូចជា ពិធីអធិដ្ឋាន និងអភិបូជារួមគ្នា ការរិះគិតអំពីជីវិតរបស់យើងរួមជាមួយនិងព្រះយេស៊ូ និងបង្ហាញជំនឿរបស់យើងស្របតាមគោលលទ្ធិព្រះសហគមន៍និងតាមបរិបទអាស៊ាន។

ទិវាយុវជនកម្ពុជា-ឡាវ បានធ្វើឡើងមួយសប្តាហ៍ដោយផ្ដោសចេញពីព្រះសហគមន៍ភូមិភាគកំពង់ចាម ទៅកាន់ទឹកដីមរណសាក្សីកម្ពុជានៅតាំងភោគ ទៅកាន់ព្រះសហគមន៍ភូមិភាគភ្នំពេញ និងទៅកាន់ព្រះសហគមន៍ភូមិភាគបាត់ដំបង។ ក្នុងនោះយុវជនទាំងអស់ ដែលមានឡាវចំនួន៨៦នាក់ និងខ្មែរប្រមាណ២០០នាក់ ត្រូវរួមគ្នាជាក្រុមតូចដើម្បីចែករំលែកបទពិសោធន៍ ធ្វើការរួមគ្នាជាក្រុម និងធ្វើដំណើរទៅតាមព្រះសហគមន៍នីមួយៗដើម្បីធ្វើការស្វែងយល់អំពីព្រះសហគមន៍។

ការចុះទស្សនកិច្ចនៅតាមតំបន់នានា ដើម្បីមើលពីស្ថានភាពទូទៅ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងនៅតាមព្រះសហគមន៍ បានធ្វើឲ្យយុវជនសេងចាន់ ស៊ីវាន់ថិន (Sengchanh Souvanthone) មកពីប្រទេសឡាវ យល់ឃើញថា ជីវិតត្រូវតែតស៊ូ និងត្រូវរឹងមាំផ្នែកលើព្រះហស្តរបស់ព្រះជាម្ចាស់។

ស៊ីវាន់ថិនបន្ថែមថា៖ ខ្លឹមរាយណ៍មួយ ដែលបានឃើញព្រះសហគមន៍ទៅជាឧបករណ៍មួយដើម្បីជួយអ្នកតូចតាច



រូបជុំគ្នារបស់លោកបូជាព្យា លោកអភិបាល និងយុវជនកម្ពុជា-ឡាវ

ជាពិសេសអ្នកក្រីក្រអ្នកជំងឺ។ កិច្ចការនេះបង្ហាញថាព្រះជាម្ចាស់យកចិត្តទុកដាក់ចំពោះមនុស្សគ្រប់គ្នា។

វី សំណាង មកពីព្រះសហគមន៍ភ្នំពេញ បាននិយាយថា ទិវានេះបានផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ជាច្រើន ឲ្យលោកយល់ពីរបៀបបង្កើតភាគភាពរវាងបងប្អូនទៀតៗ ដោយមិនចាំបាច់ពឹងផ្អែកទៅលើភាសានិយាយតែប៉ុណ្ណោះទេ។

លោកយល់ឃើញថា៖ សំខាន់គឺយើងមានភាសានៃសេចក្តីស្រឡាញ់ និងចេះសាមគ្គីគ្នា ដោយជួយគ្នាទៅវិញទៅមកនិងចេះលើកលែងទោសឲ្យគ្នា។

សំណាងបន្ថែមថា៖ លើសពីនេះទៅទៀត កម្មវិធីនេះបានបណ្តុះចិត្តកំនិតរបស់គាត់ ឲ្យកាន់តែស្រឡាញ់ និងមានជំនឿលើព្រះជាម្ចាស់បន្ថែមទៀត ទោះបីជាស្ថិតនៅកាលៈទេសៈណាក៏ដោយ។ សំណាង " ព្រោះយើងមានមរណសាក្សីជាកំរៃនៃជំនឿ និងដោយពឹងផ្អែកលើសេចក្តីស្រឡាញ់ដ៏ធំធេងរបស់ព្រះជាម្ចាស់ "។

ជាមួយគ្នានេះ យុវជនទាំងអស់ក៏មានពេលវេលាដើម្បីយល់ដឹងបន្ថែមអំពីសង្គមអាស៊ានសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៥ និងទស្សនសាសនា រួមមានព្រះពុទ្ធសាសនា និងគ្រីស្ទសាសនាផងដែរ។

លោកអភិបាលអូលីវីយេ ផ្លិតអ៊ីស្តិរ ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាលោកអភិបាលឡាវ កម្ពុជា និងជាអភិបាលព្រះសហគមន៍ភូមិភាគភ្នំពេញ មានប្រសាសន៍ថា៖ នេះជាកម្លាំងមួយដើម្បីឲ្យជំនឿរបស់យើង បន្តធ្វើសក្តិភាពតាមកន្លែងដែលយើងនៅជាប្រចាំ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់ហើយខ្ញុំសង្ឃឹម យើងបន្តដោយបង្ហាញថា ប្រទេសយើងទាំងពីរជាបងប្អូន មិនមែនតែលោកអភិបាល ដែលជួបជុំជាមួយគ្នា តែគ្រីស្ទដែលជួបជុំគ្នានៅទីនេះ។ ជាឱកាសមួយដើម្បីឲ្យជំនឿរបស់យើងរឹងមាំ និងមានសង្ឃឹមជានិច្ចទោះបីយើងជួបទុក្ខលំបាកក្នុងជីវិត តែយើងដឹងថាយើងមាន



យុវជនកម្ពុជា-ឡាវរួមគ្នាសម្លេងកាយវិការបទចម្រៀងរបស់ប្រធានបទ

Cambodian-Laotian Youth Meet for the First Time



ក្រុមអភិបូជាបិទនៅព្រះសហគមន៍បាត់ដំបង- រូបថត ៖ សុធីទ្យ

បងប្អូន ដែលស្រឡាញ់យើង លើកទឹកចិត្តយើង ដើម្បីបន្តដំណើរជាមួយព្រះអង្គ និងប្រកាសដំណឹងល្អរបស់ព្រះយេស៊ូផង ។

មុនពេលបិទទិវាយុវជនកម្ពុជាឡាវនេះ ក្រុមយុវជនកម្ពុជាឡាវ លោកអភិបាលអូលីវ័រ បានប្រកាសថា ៖ ទិវាយុវជនកម្ពុជាឡាវ នឹងមានជាលើកទី២នៅលើទឹកដីនៃប្រទេសឡាវក្នុងឆ្នាំ២០១៨ខាងមុខនេះ ។ ជាលីស

Three hundred Cambodian and Laotian youth attended the first meeting of Cambodian-Laos youth held in Cambodia from 10th to 16th August 2015. The meeting was organized by the Episcopal Conference of Laos & Cambodia (CELAC) to enable the youth to learn more about the history of the Church in the two countries, including the stories of martyrdom in Cambodia and Laos, as well as to understand the fraternity existing between the two Churches.

Mr. Sophal Phon, the director of the Pastoral Office for Youth and Children in the Apostolic Vicariate of Phnom Penh, said: "This meeting is intended to strengthen the Catholic faith of Cambodian-Laotian youth. We have initiated programs that included a prayer service and Mass together, reflection on our lives with Jesus and the revelation of our faith in line with the tenets of the Church and in the context of the Association of South-East Asian Nations (ASEAN)."

Cambodian-Laotian Youth Day was held for a period of one week with activities beginning in the Apostolic Prefecture of Kampong Cham, then to the land of martyrdom of Cambodia in TangKork, to the Apostolic Vicariate of Phnom Penh, and to the Apostolic Prefecture of Battambang. Eighty six youths from Laos and two hundred from Cambodia met in small groups to share personal faith experiences. After working as a

group, the youth made their way to each parish in order to understand more about the local Church.

After visiting regions to see a general picture of life in Cambodia and the Church in particular, Laotian youth Sengchanh Souvanthone understood that life is truly a struggle and everything depends on the hands of God. Souvanthone further said: "I am very happy to see the Church as an instrument helping the least of little people, especially the poor, the sick. This work shows that God pays attention to everyone." While a Cambodian youth, Vy Somnang from Tutaing Church, said: "This day has taught me a lot as I learned how fraternity could be built among people even without the use of languages. I experienced that what is needed is the common language of love and of solidarity, mutual help and forgiveness of one another."

He further said: "Moreover, the program has awakened a sense of love and faith in God even under the most difficult circumstances. Thanks God because we have martyrs as models of faith.... and it all depends on the great love of God."

The youth also had an opportunity to understand the coming 2015 ASEAN Economic Community and the relationship between Buddhism and Christianity.

Bishop Olivier Schmitthaeusleur, the current President of the Episcopal Conference of Laos & Cambodia (CELAC) and the Bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh, said: "This is a source of strength for our faith so that we can witness to it wherever we are assigned to work. I therefore thank God and I hope we continue showing the harmony and fraternity between us - that it's not only Bishops that are brethren, but all of you, the faithful who are gathered here. This is an occasion to strengthen our faith, and there is hope forever though we face adversity in life. But we know that we have people loving us, encouraging us so as to continue a journey with Him and also the proclamation of the Good News of Jesus. "

Before concluding the meeting, Bishop Olivier announced that the next Cambodian-Laos Youth Day will be held in 2018 in Laos.



បងស្រីម៉ារីតាំង សុវឌ្ឍនៈ ថ្វាយពាក្យសច្ចាធិន្តរ៍

ម៉ារីតាំង សុវឌ្ឍនៈ ជាដូនជីជាតិខ្មែរដំបូងនៃក្រុមគ្រួសារបុត្រីព្រះនាងម៉ារីជាទីពឹងពំនាក់ បានថ្វាយពាក្យសច្ចាធិន្តរ៍ជានិច្ចនៅចំពោះមុខលោកអភិបាល លោកបូជាចារ្យបងប្រុស បងស្រី និងគ្រីស្ទបរិស័ទប្រមាណជាងមួយពាន់នាក់ដែលមកពីព្រះសហគមន៍កាតូលិកទាំងបីភូមិកាតាលពីថ្ងៃទី០៥សីហានេះទៅនេះ ។

នៅក្នុងវ័យ៣៥ឆ្នាំ ហើយមានស្រុកកំណើត នៅក្នុងខេត្តកំពង់ចាម បងស្រីបានប្រកាសនៅមុខគ្រីស្ទបរិស័ទថា ថ្វាយខ្លួនដាក់ចិត្តបម្រើព្រះជាម្ចាស់និងព្រះសហគមន៍ដោយរស់នៅក្នុងភាពក្រីក្រ ដោយព្រហ្មចារិភាព និងដោយស្តាប់បង្គាប់ក្នុងឋានៈជាអ្នកបួសអស់មួយជីវិត ។ បងស្រីបានត្រៀមខ្លួន និងរៀបចំខ្លួនយ៉ាងស្អាតបរិសុទ្ធ សម្រាប់ព្រះជាម្ចាស់និងសម្រាប់យុវជនយុវនារី ដែលបងស្រីកំពុងនឹងបម្រើនាពេលខាងមុខ ។ បងស្រីប្រទេសបានបន្តថា " អ្វីៗគ្រប់យ៉ាងដែលខ្ញុំត្រូវធ្វើនោះ គឺទាមទារយ៉ាងខ្លាំងនូវកិត្តិភាពរបស់ខ្ញុំ ដូចព្រះយេស៊ូដែលមានកិត្តិភាពចំពោះមនុស្សលោក ។ ហើយចាប់ពីពេលនេះតទៅ គឺខ្ញុំត្រូវព្យាយាមឆ្លើយតបទៅនឹងកិត្តិភាពរបស់ព្រះគ្រីស្ទ គឺជីវិតរបស់ខ្ញុំនឹងរស់នៅសម្រាប់យុវជនក្រីក្រនិងអ្នកក្រីក្រយ៉ាងពិតប្រាកដ" ។

ក្នុងធម្មទេសនាលោកអភិបាល ជីតអីស្ទែរ អូលីវីយ៉ា មានប្រសាសន៍ថា៖ ឆ្នាំនេះ គឺជាឆ្នាំបញ្ចប់ជីវិតបញ្ចវិន័យ ។ យើងទាំងអស់គ្នាដឹងហើយថា នៅទីណាដែលមានបញ្ចវិន័យជីវិតគឺមានអំណរសប្បាយ ដែលមកពីព្រះជាម្ចាស់សម្រាប់មនុស្សទាំងអស់ ។ លោកបានសូមឲ្យបងស្រីបុត្រីព្រះនាងម៉ារីជាទីពឹងពំនាក់ មានវត្តមានឲ្យបានច្រើនកន្លែង ជាពិសេសសម្រាប់កន្លែង ដែលមានអ្នកក្រីក្ររស់នៅ ដើម្បីអប់រំនិងផ្តល់សេចក្តីសង្ឃឹមដល់អ្នកទាំងនោះ ។

ក្រុមគ្រួសារបងស្រីបុត្រីព្រះនាងម៉ារីជាទីពឹងពំនាក់ ជាក្រុមគ្រួសារបញ្ចវិន័យកាតូលិក ដែលមានបេសកកម្មក្នុងការអប់រំកុមារនិងយុវជន ដែលមានដូចជាសាលាមត្តេយ្យបឋមសិក្សាដល់វិទ្យាល័យ និងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈសម្រាប់នារី និងមានវត្តមាននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ១៩៩២ ។

នៅជិតបញ្ចប់កម្មវិធីបងស្រីម៉ារី តាំង សុវឌ្ឍនៈបានប្រាប់ ទៅដល់យុវជនយុវនារីទាំងអស់ឲ្យហ៊ានធ្វើការឆ្លើយតបនឹងការត្រាស់ហៅជាអ្នកបួស ។ បងស្រីសុវឌ្ឍនៈ " សូមទុកចិត្តទៅលើព្រះជាម្ចាស់ ព្រោះថាព្រះជាម្ចាស់ត្រាស់ហៅអ្នកណាហើយ ទ្រង់ក៏មិនបានបោះបង់ចោលអ្នកនោះដែរ

តែអ្វីដែលសំខាន់នោះគឺចិត្តសប្បុរសនៃការឆ្លើយតប " ។ បច្ចុប្បន្នព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៅកម្ពុជា មានគ្រីស្ទបរិស័ទប្រមាណជាងពីរម៉ឺននាក់ដែលក្នុងនោះមានអ្នកបួសជាតិខ្មែរប្រមាណជាង១០នាក់ប៉ុណ្ណោះ ។ ជាលិស

Sr. Mary Tang Sovattanak makes her Final Vow

It was a proud moment for the Religious community of the Daughters of Mary Help of Christians (FMA) when Sr. Mary Tang Sovattanak, the first Cambodian nun, made her Final Profession with the Vow of Chastity in the congregation. Sr. Tang Sovattanak professed her perpetual religious vow in front of Rt. Rev Olivier Schmitthaeusler, the bishop of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh on 5th August 2015 at Phnom Penh Thmei in Phnom Penh. Also present at this ceremony were the two Apostolic Prefects in Cambodia, Msgr. Enrique Figaredo of Battambang and Msgr. Antonysamy of Kampong Cham Prefectures. They were joined by priests, religious and more than one thousand Catholic faithful who came from various parts of the country.

Sr. Mary Tang Sovattanak aged 35, and a native of Kampong Cham province pronounced her vows by consecrating herself as a member of the Daughters of Mary Help of Christians to live a life of poverty, chastity and obedience and to minister for God and the local Church as a religious for life in front of all those present. Speaking with tears of joy, Sr. Mary Tang Sovattanak said that she was prepared and well organized to serve God by guiding the youths for whom she will work tirelessly. The nun further said: "All I need to do now is to strongly follow in the footsteps of Jesus with piety. From now on I will dedicate my life to Jesus by serving the youth and the poor."

In his homily, Bishop Olivier reminded all present that this year is dedicated to the Religious and pointed out: "We all know that where there are Religious, there is joy coming from God for all people."

Bishop Olivier requested the congregation of the Daughters of Mary Help of Christians to be present in many places, especially in places where the very poor live so as to educate them and provide them hope for the future.

The Daughters of Mary Help of Christians is a Catholic Religious congregation whose mission is to educate children and youth. Their mission of education ranges from pre-school, primary school to high school and vocational training for girls. The congregation was established in Cambodia in 1992.

Mrs. Chhun Bunnath, the mother of Sr. Mary Tang Sovattanak said that she would like her daughter do everything she has promised in her vow and hoped she will carry out her religious life faithfully.

At the end of the service, Sr. Mary Tang Sovattanak told all youths to be courageous to respond to the calling of God to become religious. The nun said: "Please trust in God because God calls those He wants. What is important is that you should be willing to answer the call."

It must be noted that of the 20,000 Catholics in Cambodia, there are presently only about 10 Khmer Religious serving the local Church in the country.



បងស្រីសុវឌ្ឍនៈ ប្រកាសពាក្យសច្ចាធិន្តរ៍ព្រះមុខបងស្រីប្រធាន-រូបថត៖ សុផិរុទ្ធ

កុមារនៅកំពង់ចម្លងមានអាគារសិក្សាថ្មី

អាគារសាលាបឋមសិក្សាព្រះហឫទ័យប្រណីសណ្តោស ព្រះយេស៊ូ ចំនួនមួយខ្នងដែលមានទំហំ១៥៣ ម៉ែត្រការ៉េ ត្រូវបានសម្ពោធជាផ្លូវការ ដោយលោកអភិបាល អូលីវ័រ យេ ជឺតហាស្តែរ នាថ្ងៃទី៨ សីហា២០១៥ ដោយមានអ្នកចូលរួមជាង២០០នាក់ នៅព្រះសហគមន៍ សន្តម៉ាតាំងកំពង់ចម្លង ភូមិព្រែកទម្លាប់ស្រុកលើកដែក ខេត្តកណ្តាល ។

បងប្រុស កែវ សុវណ្ណ នៃក្រុមគ្រួសារបេសកកម្មនៃព្រះមាតា បានឲ្យដឹងថា សាលារៀននេះ បានកសាងឡើងក្នុងឆ្នាំ១៩៩៣ ដើម្បីឲ្យកុមារដែលគ្មានឱកាសទទួលការសិក្សា បានទទួលការអប់រំ និងចំណេះដឹងដូចក្មេងៗ ដទៃទៀត។ បងប្រុសបានបន្តថា ដោយសារអាគារចាស់ទ្រុឌទ្រោម និងមិនអាចរៀនបន្តបាន ហេតុដូច្នេះព្រះសហគមន៍បានផ្ដើមកសាងសាលានេះឡើងវិញ កាលពីថ្ងៃទី១៧ កក្កដា២០១៤ និងបញ្ចប់កាលពីចុងឆ្នាំ២០១៤ កន្លងទៅ ដោយត្រូវចំណាយថវិការអស់ ៣១៩១០ ដុល្លារអាមេរិក ក្រោមការឧបត្ថម្ភពីព្រះសហគមន៍ និងសប្បុរសជនទាំងក្នុងនិងក្រៅប្រទេស។

លោកអភិបាលអូលីវ័រ យេ បានប្រទានពរដល់អាគារថ្មី និងសូមព្រះជាម្ចាស់ប្រទានពរដល់អស់អ្នកដែលបានកសាងសាលានេះ ទាំងអ្នកជួយទាំងមាតាបិតា និងលោកគ្រូអ្នកគ្រូទាំងអស់ ដែលខិតខំតស៊ូដើម្បីឲ្យក្មេងៗមានជីវិតល្អនៅក្នុងសង្គម។ លោកអភិបាលបន្ថែមថា លោកជឿជាក់ថា សាលានៅទីនេះ គឺជាឱកាសមួយឲ្យកុមារស្គាល់និងដើរតាមគំរូរបស់ព្រះយេស៊ូ និងដើម្បីស្វែងយល់ពីសេចក្ដីពិត។

លោកអភិបាលបញ្ជាក់ថា យើងត្រូវការចំណេះដឹងហើយសាលានេះជាកន្លែងរៀនអក្ខរកម្ម និងជាកន្លែងរិះគិតដើម្បីរៀបចំជីវិត នាពេលបច្ចុប្បន្ន និងនាពេលអនាគត។ លើសពីនេះ លោកអូលីវ័រ យេ បានក្រើនរំលឹកដល់មាតាបិតា និងអាណាព្យាបាល ជួយជំរុញឲ្យក្មេងៗបានចូលរៀន និងរៀបចំអនាគតដើម្បីដើរតាមព្រះគ្រីស្ទ។

លោកបន្តផ្ដាំផ្ទេរដល់ក្មេងៗទាំងអស់ ឲ្យត្រូវខិតខំរៀនសូត្រដើម្បីមានចំណេះដឹងផ្ទាល់ខ្លួនផងដែរ។ បងប្រុស កែវ សុវណ្ណបានឲ្យដឹងទៀតថា ជាង២០ឆ្នាំនេះ ព្រះសហគមន៍បានបណ្តុះបណ្តាលកុមារអំពីអក្ខរកម្ម ជាភាសាខ្មែរហើយនៅឆ្នាំ២០១៤កន្លងទៅ ព្រះសហគមន៍បានទទួលការអនុញ្ញាតឲ្យបង្កើតជាសាលាបឋមសិក្សាឡើង។

បច្ចុប្បន្ន សាលាបឋមសិក្សានេះមានចំនួន២ថ្នាក់គឺថ្នាក់ទី១-២ រៀនព្រឹកល្ងាច មានចំនួនប្រមាណ៧០នាក់។ ក្រោយពីបញ្ចប់ការសិក្សានៅសាលានេះ កុមារទាំងនោះនឹងត្រូវបញ្ជូនទៅរៀននៅសាលារដ្ឋនៅថ្នាក់ទី៣ បន្តទៀត។

ជាលិស



ពិធីកាត់ខ្សែប្រុសម្ពោធអារសិក្សាថ្មីនៅកំពង់ចម្លង-រូបថត៖ លីហៀង

New Academic Building

The 153 square meters of a primary school building of Jesus' Grace was formally inaugurated last 8th August 2015. The opening ceremony was officiated by Bishop Olivier of the Apostolic Vicariate of Phnom Penh in the presence of more than 200 faithful at St. Martin's Church in Kampong Chamlang (ferry), Prek Tomleap, Kandal province's Leuk Deuk district.

Bro. Keo Sovan of the Brothers of Mother's Mission said that the school was built in 1993 in order for children who have no opportunity to receive education and knowledge like other children. The brother continued by saying that because the building was old and dilapidated, it couldn't continue the classes as it was dangerous for the staff and children. Hence, the parish took the initiative in re-furbishing the building on 17th July 2014 and was completed in late 2014. Its cost came to US\$ 31,910 donated by the parishioners including from abroad.

Bishop Olivier offered blessings for the new building and asked God to bless those who built the school both helpers, parents and teachers trying hard to make children live good lives in society. Bishop Olivier continued by saying he was convinced the school here is an opportunity for children to know and follow in the footsteps of Jesus and learn to understand truth. The bishop stressed: "We need knowledge and this school is a place for literacy and also a place to make reflections so as to prepare for life for the present and for the future."

Furthermore, Bishop Olivier reminded parents and guardians to help encourage their children to go to school and prepare them to follow Christ. He also advised all the children to try to study hard in order to acquire knowledge also on their own.

Bro. Keo Sovan said that in over 20 years the Church has trained children in Khmer-language literacy and in 2014 the Church was granted permission to establish a primary school. Today the primary school has two classes for first and second grade students with about 70 students. Once they complete their studies here, the children will be sent to state-run schools for third grade level.

យុវជន៤នាក់ទទួលព្រះភាស្យព្រះគ្រីស្ទលើកដំបូង

ក្នុងឱកាសបុណ្យលើតម្កើងព្រះជាម្ចាស់លើកព្រះនាង ម៉ារីឡើងស្ថានបរមសុខ ព្រះវិហារសន្តមីកាអែល ក្រុងព្រះ សីហនុបានរៀបចំឲ្យយុវជន៤នាក់ បានទទួលព្រះភាស្យ ព្រះគ្រីស្ទលើកដំបូង កាលពីថ្ងៃទី១៦ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០១៥ ដែលមានគ្រីស្ទបរិសទ៍ចូលរួមប្រមាណជា ១៥០ នាក់។

យុវជនទាំងបួននាក់នោះ ធ្លាប់ទទួលអគ្គសញ្ញាជ្រមុជ ទឹកកាលពីនៅតូច ដែលមកពីគ្រួសារគ្រីស្ទបរិសទ៍។ ពួកគាត់ទាំងបួននាក់ បានចូលរួមជាមួយកម្មវិធីអប់រំជំនឿរបស់ ព្រះសហគមន៍រយៈពេល៩ខែកន្លះ ដើម្បីស្គាល់អំពីជំនឿ របស់ខ្លួន និងស្គាល់ពីធម៌មេត្តាករុណារបស់ព្រះជាម្ចាស់ ចំពោះគេ និងអ្នកដទៃ។

ការទទួលព្រះភាស្យព្រះលោហិតជីវិតវិសុទ្ធ របស់ព្រះ គ្រីស្ទ ធ្វើឲ្យអ្នកទទួលរួមជាមួយព្រះអម្ចាស់ស្និទ្ធស្នាល ជាងមុន ប្រោសគេឲ្យរួចពីបាបស្រាលៗ និងការពារគេកុំ ឲ្យប្រព្រឹត្តអំពើបាបធ្ងន់ធ្ងរ (គោលលិខិត១៤១៦)។ ដោយ សារអគ្គសញ្ញាព្រះភាស្យព្រះគ្រីស្ទ យើងរួមរស់ជាមួយព្រះ គ្រីស្ទ ដែលប្រោសយើងឲ្យចូលរួមចំណែកក្នុងព្រះភាស្យ ព្រះលោហិតព្រះអង្គ ដើម្បីឲ្យទៅជារូបកាយតែមួយ (គោល លិខិត១៣៣១)។

យុវជនរៀងយ៉ាង កៀក បាននិយាយទៅកាន់គ្រីស្ទ បរិសទ៍ដែលមានវត្តមានក្នុងកម្មវិធីនោះថា "ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំមាន អំណរសប្បាយជាខ្លាំង ដោយព្រះជាម្ចាស់បានឲ្យខ្ញុំបាន ទទួលព្រះអង្គលើកដំបូង ហើយក៏អគុណព្រះអង្គដែលនាំ ឲ្យខ្ញុំស្គាល់ ពីជីវិតជាគ្រីស្ទបរិសទ៍ទំនឹងអំពីរបៀបរស់នៅរស់ នៅក្រោមឱវាទរបស់ព្រះអង្គ"។

ក្នុងកម្មវិធីនោះដែរ លោកបូជាបាព្រ ចន ប៉េងបាន ពន្យល់ណែនាំដល់បេក្ខជនរូបនោះ ឲ្យចេះរស់នៅក្នុងព្រះ សហគមន៍របស់ព្រះជាម្ចាស់ដោយចេះចែករំលែកសណ្តែកស ប្រណី និងចេះលើកលែងទោសឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមកដូច ក្នុងគម្ពីរបានចែងថា "ត្រូវអត់ទោសឲ្យគេ ៧០ដង គុណ នឹង៧ដង" ។ លោកក៏បានបន្ថែមទៀតថា៖ យើងម្នាក់ៗ ជាគ្រីស្ទបរិសទ៍ត្រូវដឹងអំពីអគ្គសញ្ញា លើកលែងលែងដែល ព្រះយេស៊ូប្រទានឲ្យគ្រីស្ទទុត ដើម្បីឲ្យអស់អ្នកជឿលើព្រះ យេស៊ូទទួលការលើកលែងទោស នូវរាល់កំហុសឆ្គងទាំង ឡាយដែលគេបានប្រព្រឹត្ត"។ គូចលឿន



លោកបូជាបាព្រ ចន ប៉េងនិងបេក្ខជនដែលទទួលព្រះភាស្យព្រះគ្រីស្ទលើកដំបូង

Four Youths Receive First Holy Communion

On the occasion of the feast of Mary's assumption into heaven, St. Michael's Parish in Sihanouk Ville also had the First Holy Communion service for four Catholic youth. The service took place on 16th August 2015. About 150 parishioners attended this function.

The four youths got baptized as children whose parents are Catholics. The youths had attended the process and formation in the Catholic faith for nine months and a half in order to know the essence of the faith and the mercy of God for them and other people in line with the teachings of the Catholic Catechism.

Communion with the Body and Blood of Christ increases the communicant's union with the Lord, forgives his venial sins, and preserves him from grave sins. Since receiving this sacrament strengthens the bonds of charity between the communicant and Christ, it also reinforces the unity of the Church as the Mystical Body of Christ. (CCC 1416)

Holy Communion, because by this sacrament we unite ourselves to Christ, who makes us sharers in his Body and Blood to form a single body. (CCC1331)

One of the Communicants, Ngyuen Yan Phoeuk spoke to the faithful present at the ceremony by saying: "Today I am very happy that God made me receive my first Communion and also thank Him for leading me to know the life of a Catholic in obedience to Him."

In his homily, Fr. John Peng explained to the candidates how to live in the Church of God, how to share, how to be merciful and forgive one another as mentioned in the Bible: When Peter asked Jesus whether forgiving someone seven times was enough, Jesus replied, 'Not seven times, but, I tell you seventy-seven times.' The priest further said: "We each as Catholics have to know the sacraments, forgiveness to which Jesus offers the Apostles so that those who believe Jesus are forgiven every wrong-doing."

១០ឆ្នាំ ក្រុមបងស្រីសន្តដូមីនីក មកបំរើនៅប្រទេសកម្ពុជា

ក្រុមគ្រួសារបងស្រីសន្តដូមីនីក បានប្រារព្ធខួប១០ឆ្នាំនៃការមកដល់ប្រទេសកម្ពុជា ដែលបានធ្វើឡើងនៅព្រះសហគមន៍កាតូលិក សន្តដូមីកាអែលក្រុងព្រះសីហនុ កាលពីថ្ងៃទី០៨ សីហា ឆ្នាំ ២០១៥ ដោយមានគ្រីស្ទបរិស័ទចូលរួមប្រមាណជា ៧០នាក់ ។

ក្នុងឱកាសនេះ ក្រុមបងស្រីសន្តដូមីនីកក៏នឹករំលឹកខួប ៨០០ឆ្នាំ ដែលក្រុមបងនេះបានបង្កើតឡើង នៅក្នុងពិភពលោកទាំងមូលផងដែរ ។

បងស្រី សាលវេ ជាប្រធានក្រុមបងស្រីដូមីនីកនៅប្រទេសកម្ពុជា បានឲ្យដឹងថា៖ " ក្នុងនាមខ្ញុំតំណាងក្រុមបងស្រីទាំងអស់សូមអរគុណ ដល់គណៈកម្មការដែលបានរៀបចំកម្មវិធីនេះឡើង សម្រាប់ក្រុមយើងខ្ញុំ ជាពិសេសអគុណដល់ព្រះជាម្ចាស់ ដែលបានប្រទានពន្លឺដើម្បីឲ្យក្រុមបងស្រីសន្តដូមីនីកបានធ្វើកិច្ចការ បានយ៉ាងសមរម្យ " ។

ក្រុមគ្រួសារបងស្រីសន្តដូមីនីក បានមកដល់ប្រទេសកម្ពុជានៅក្នុងឆ្នាំ២០០៥ មានបេសកកម្មជួយគាំទ្រដល់សកម្មភាពព្រះសហគមន៍កាតូលិក ។ នៅប្រទេសកម្ពុជាក្រុមគ្រួសារនេះមានសមាជិកដែលបម្រើចំនួន៨នាក់ ។

បច្ចុប្បន្នក្រុមគ្រួសារនេះ មានសកម្មភាពនៅមណ្ឌលសកម្មភាពព្រះសីហនុរួមជាមួយគ្រីស្ទបរិស័ទ និងគណៈកម្មការព្រះសហគមន៍ដែលមានដូចជា មើលការខុសត្រូវលើសាលាមត្តយ្យរបស់ព្រះសហគមន៍ សួរសុខទុក្ខគ្រួសារក្រីក្រនៅតាមភូមិ បង្រៀនអក្ខរកម្មភាសាខ្មែរ និងបង្រៀនអង់គ្លេស ដល់កុមារតាមជនបទដាច់ស្រយាល អប់រំសុខភាពអនាម័យដល់កុមារនៅតាមភូមិ ចូលរួមរៀបចំពិធីបុណ្យនានាបង្រៀន និងអប់រំយុវជនអំពីចម្រៀងនៅព្រះវិហារ ។

តូចណឺន



រូបអនុស្សាវរីយ៍របស់លោកអភិបាលជាមួយក្រុមបងស្រីសន្តដូមីនីក

Ten Years of Service

Last 8th August 2015, the Missionary Religious Congregation of St. Dominic (OP) celebrated their tenth anniversary of service in Cambodia at St. Michael's Church in Preah Sihanoukville.

On this occasion, the Missionary Religious Congregation of St. Dominic also reminded all that this was also the 800 year anniversary of the founding of the congregation.

Sr. Salve, the Superior of the Congregation in Cambodia said: "On behalf of all the sisters of our congregation, I would like to thank the pastoral committee of the parish for initiating the ceremony for our congregation. We especially thank God for giving us the light of vision so that the Missionary Religious Congregation of St. Dominic can carry out our works properly." The sisters of this congregation arrived in Cambodia in 2005 on a mission to help and support the pastoral activities of the Church in Cambodia. Throughout the country, this group has eight members ministering to the needs of local Church.

The Missionary Religious Congregation of St. Dominic is currently working on pastoral activities in Sihanouville, together with parishioners and the pastoral committee of the parish. The activities include: supervision of the Catholic Church-run pre-schools, visiting poor families in villages, teaching of Khmer-language and English to children in remote areas, teaching of personal hygiene for children in villages, participation in liturgical rites, teaching the youth hymns and songs in church.



សកម្មភាពចុះសួរសុខទុក្ខដល់សិស្សតំបន់ដាច់ស្រយាលរបស់បងស្រី

ធម្មទេសនា

របស់លោកអភិបាលអូស៊ីវីយេ ជឺតហាស្ត្រី

ក្នុងទិវាបុណ្យប្រគល់ប្រទេស-កម្ពុជា ថ្ងៃទី១៦ សីហា ២០១៥

បងប្អូនជាទីស្រឡាញ់ !

ថ្ងៃនេះយើងសប្បាយចិត្តណាស់ ដោយយើងមកជួបជុំគ្នាជាមួយបងប្អូននៅព្រះសហគមន៍បាត់ដំបង ជាពិសេសយើងសប្បាយចិត្ត ដោយយើងរួមជាមួយគ្នាអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់ ដែលលើកព្រះនាងម៉ារីឡើងស្ថានបរមសុខ និងអរព្រះគុណព្រះអង្គសម្រាប់ខួបទី២២៥ ឆ្នាំ កំណើតព្រះសហគមន៍បាត់ដំបង និងយើងអរព្រះគុណព្រះអង្គនៅថ្ងៃបិទបិទមហាសន្និបាតយុវជនកម្ពុជាឡាវយ៉ាងឱឡារីក ។ ពិតមែន ថ្ងៃនេះយើងមានសេចក្តីសង្ឃឹមជាច្រើនចំពោះអនាគតរបស់យើង ព្រោះយើងបានឃើញថា ពេញមួយអាទិត្យនេះ យុវជនកម្ពុជា-ឡាវរបស់យើង បានធ្វើដំណើរជាមួយគ្នា ពោរពេញដោយអំណរសប្បាយ កម្លាំង និងសេចក្តីក្លាហាន ដែលណែនាំឲ្យយើងយល់ឃើញថា ថ្ងៃនេះ ព្រះនាងម៉ារីក៏គង់នៅជាមួយយើងក្នុងទិវាបិទមហាសន្និបាតយុវជនកម្ពុជាឡាវដែរ។ ព្រះនាងម៉ារីឡើងស្ថានបរមសុខមុនគេបង្អស់ ដែលណែនាំឲ្យយើងដឹងថា យើងក៏អាចឡើងស្ថានបរមសុខដែរ ហើយព្រះនាងជាកំរូមួយដ៏ពិសេសដែលផ្តល់កម្លាំងឲ្យយើងក្នុងការរស់នៅ...។ ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណលោកអភិបាលគឺគេ អរគុណបងប្អូនទាំងអស់នៅព្រះសហគមន៍បាត់ដំបងដែលស្នាគមន៍យើងពីថ្ងៃហើយនិងនៅថ្ងៃនេះ យើងបន្តហែព្រះនាងម៉ារីនិងថ្វាយអភិបូជាជាមួយគ្នាតទៅទៀត ។

បងប្អូនជាទីស្រឡាញ់ !

យើងមានព្រះនាងម៉ារីជាកំរូ ដែលខ្ញុំសូមលើកឡើងប្អូនចំណុចដូចតទៅ ៖

ទី១) ព្រះនាងម៉ារីជាកំរូរបស់យើងដ្បិតព្រះនាងមានជំនឿលើព្រះជាម្ចាស់គ្រប់ពេលវេលា ។ ដូច្នេះនៅពេលយើងសម្លឹងមើលព្រះនាងម៉ារី នោះយើងក៏ទទួលកម្លាំងថ្មីមួយ ដើម្បីរស់នៅជាមួយព្រះជាម្ចាស់គ្រប់ពេលវេលាដូចព្រះនាងម៉ារីដែរ។ តាំងពីកើតមកព្រះនាងម៉ារីតែងតែភ្ជាប់ចិត្តគិតរស់នៅតាមព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់ជានិច្ច ហេតុនេះហើយ បានជានៅពេលដែលទេវទូតកាត្រីអែលជូនដំណឹងអំពីកំណើតរបស់ព្រះម្ចាស់យេស៊ូ ទោះបីព្រះនាងម៉ារីភ្ញាក់ប្រកបយប់ពោះអ្វីដែលបានកើតឡើងដោយឥតក្រលាស់ក៏ដោយក៏ព្រះនាងបានឆ្លើយតបថា " នាងខ្ញុំជាអ្នកបម្រើរបស់ព្រះជាម្ចាស់ ចូរឲ្យសម្រេចតាមព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះអង្គចុះ!" ។

ក្រោយមកព្រះនាងបានធ្វើដំណើរជាមួយព្រះយេស៊ូ តាំងពីព្រះអង្គយាងទៅចូលរួមក្នុងពិធីដប់លៀងនៅកូមិកាណា រហូតដល់ព្រះអង្គសោយទិវង្គតនិងមានព្រះជន្មរស់ឡើងវិញ និងរហូតដល់ព្រះអង្គចាត់ព្រះវិញ្ញាណដ៏វិសុទ្ធឲ្យយាងមក ។

ដូច្នេះនៅថ្ងៃនេះ សូមឲ្យយើងទាំងអស់គ្នាជាពិសេសយុវជនយុវនារី ត្រូវនឹកគិតដល់ជំនឿរបស់ខ្លួនម្នាក់ៗ គឺត្រូវឲ្យជំនឿនោះរឹងមាំ និងត្រូវតែមានចិត្តស្មោះចំពោះព្រះជាម្ចាស់នៅគ្រប់កាលៈទេសៈ ទាំងពេលមានអំណរសប្បាយ ដូចព្រះនាងម៉ារីដែលអរសប្បាយក្នុងពិធីដប់លៀងនៅកូមិកាណា និងពេលមានទុក្ខលំបាក ដូចព្រះនាងម៉ារីមានទុក្ខលំបាកនៅក្បែរឈើឆ្ការរបស់ព្រះយេស៊ូដូច្នោះដែរ។

ជីវិតរបស់យើងម្នាក់ៗមានអំណរផង មានទុក្ខលំបាកផង ក៏ប៉ុន្តែយើងជឿថា ព្រះជាម្ចាស់គង់នៅជាមួយយើង ដូចព្រះនាងម៉ារីតែងភ្ជាប់ចិត្តនឹងព្រះជាម្ចាស់គ្រប់ពេលវេលា ។ ថ្ងៃនេះព្រះនាងម៉ារីប្រាប់យើងថា " កុំខ្លាចអី សូមផ្ញើជីវិតទាំងស្រុងលើព្រះជាម្ចាស់សូមមានជំនឿរឹងមាំលើព្រះយេស៊ូនិងធ្វើដំណើរជាមួយព្រះអង្គក្នុងគ្រប់កាលៈទេសៈនៃជីវិត" ។

២) ព្រះនាងម៉ារីផ្តល់ព្រះយេស៊ូឲ្យពិភពលោកទាំងមូល។ ព្រះនាងអត់ដែលបានទុកព្រះយេស៊ូសម្រាប់ព្រះនាងសោះ។ ប្រសិនបើយើងនឹកឃើញដល់ថ្ងៃព្រះយេស៊ូស្រឡាត គឺថ្ងៃនោះកម្មតំណាស់ មានតែលោកយូសែប ព្រះនាងម៉ារី និងព្រះឱរសយេស៊ូប៉ុណ្ណោះ ក៏ប៉ុន្តែ គ្រួសារនេះមិនបានបិទផ្លូវមិនឲ្យនរណាចេញចូលនោះទេ។ តាំងពីថ្ងៃព្រះយេស៊ូស្រឡាត ព្រះនាងម៉ារីបានបើកទ្វារទទួលភ្ញៀវរហូត ឲ្យមកសួរសុខទុក្ខឱរសព្រះយេស៊ូ មានដូចជាក្រុមគង្វាល ក្រុមប្រជាជន ក្រុមហោរាចារ្យជាដើម។ ថ្ងៃនេះ ព្រះនាងម៉ារីក៏សូមផ្តាំមកយើងថា សូមកុំឲ្យយើងទុកព្រះយេស៊ូសម្រាប់តែខ្លួនយើងដែរ។ ដូច្នេះចូរឲ្យយើងនាំអំណរសប្បាយទាំងប៉ុន្មានដែលយើងបានទទួលពីព្រះយេស៊ូចែកទៅមនុស្សដទៃទៀត។ ឲ្យគេមានអំណរសប្បាយដូចយើង ដោយអញ្ជើញគេមកថ្វាយបង្គំព្រះអង្គ ដូចហោរាចារ្យពីដើម ដូចក្រុមគង្វាលពីដើមដែលមកថ្វាយបង្គំព្រះអង្គដូច្នោះដែរ។ ក្រុមគង្វាលជានិមិត្តបមនុស្សតូចតាច ឯហោរាចារ្យ គឺជានិមិត្តបមនុស្សអ្នកធំ។ ដូច្នេះអស់អ្នកមកថ្វាយបង្គំព្រះយេស៊ូ អត់មានឋានៈ អត់មានវណ្ណៈ អត់មានអ្នកមាន អ្នកក្រីក្រអ្វីទេ គឺមនុស្សទាំងអស់រួមជាមួយគ្នាជាបងប្អូន។ ថ្ងៃនេះ តាមរយៈព្រះនាងម៉ារី យើងទទួលតួនាទីជាផ្កាយនៅក្នុងកាពង្សនៃពិភពលោកនេះ ដើម្បីឲ្យមនុស្សទាំងអស់ឈរឡើង ដើរតាមឆ្ពោះទៅថ្វាយបង្គំព្រះយេស៊ូ។

យប់មិញ ខ្ញុំរំកិលណាស់ពេលឃើញយុវជនខ្មែរយើងទាំងបីភូមិភាគ និងយុវជនឡាវឡើងសម្តែងបំបៅ សម្តែងកាយវិការ និងចម្រៀង ។ល។ ពេលនោះខ្ញុំមានអារម្មណ៍ថា ពិតមែននេះជាស្នាព្រះហស្តរបស់ព្រះជាម្ចាស់ដែលប្រោសឲ្យយើងមានអំណរ...។



វិទ្យាល័យសង្គម្យល

អាសយដ្ឋាន ៖ ភូមិអង្គគគីរ ឃុំតាកែវ ស្រុកត្រាំកក់ ខេត្តតាកែវ
Tel: 032 639 0002/ 032 639 0003 | E: spi.takeo@gmail.com | W : www.spi.edu.kh

ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រ

មហាវិទ្យាល័យព័ត៌មានវិទ្យា
Faculty of Information Technology

វិស្វកម្មកម្មវិធី Software Engineering
ទូរគមនាគមន៍ និងបណ្តាញ
Telecommunication and Network

ដេប៉ាតឺម៉ង់អក្សរសាស្ត្រអង់គ្លេស
Department of English Literature

អប់រំភាសាអង់គ្លេស
Teaching English as Foreign Language
ភាសាអង់គ្លេសសម្រាប់ទំនាក់ទំនង
English for Communication

ដេប៉ាតឺម៉ង់គ្រប់គ្រងទេសចរណ៍
Department of Tourism Management

គ្រប់គ្រងទេសចរណ៍ Tourism Management

ដេប៉ាតឺម៉ង់ក្សេត្រសាស្ត្រ
Department of Agronomy

ក្សេត្រសាស្ត្រ Agronomy

ដេប៉ាតឺម៉ង់សង្គមកិច្ច
Department of Social Work

សង្គមកិច្ច Social Work

ថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រ និង បរិញ្ញាបត្របច្ចេកទេស

អភិវឌ្ឍន៍កម្មវិធីកុំព្យូទ័រ
Software Development

គ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធ និងបណ្តាញកុំព្យូទ័រ
System and Network Administration

បង្រៀនភាសាអង់គ្លេសជាភាសាទីពីរ
Teaching English as a Second Language

សណ្ឋាគារ និងបដិសណ្ឋារកិច្ច
Hotel and Hospitality

ផលិតកម្មដំណាំឈើម្លូបផ្លែ និងបន្លែ
Fruit and Vegetable Crop Production

ជំនាញកែច្នៃស្រូវ
Food Processing

ប្រព័ន្ធកសិកម្មប្រុះ
Integrated Farming System

ថែទាំកុមារ
Child care

ពេទ្យសត្វ
Veterinary

លក្ខខណ្ឌចូលរៀន

○ សម្គាល់ ៖ រៀនបន្ថែម២ឆ្នាំនឹងទទួលបានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រ

១. បេក្ខជនត្រូវមានសញ្ញាបត្រទុតិយភូមិ (ជាប់ថ្នាក់ទី១២) ឬសញ្ញាបត្រដែលមានតម្លៃស្មើសម្រាប់ចូលរៀនថ្នាក់បរិញ្ញាបត្រ

២ បេក្ខជនធ្លាក់ថ្នាក់ទី១២អាចចូលរៀនថ្នាក់បរិញ្ញាបត្ររងជំនាញបច្ចេកទេស



ចាប់ផ្តើមលក់ពាក្យ និងទទួលពាក្យ
ចាប់ពីថ្ងៃជូនដំណឹងនេះតទៅ

- ចូលរៀនតម្កល់ម៉ែន ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥

- ចូលរៀនធនាសទី១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៥

រូបភាពប្រចាំខែ



អភិបូជានៅក្នុងកម្មវិធីបុណ្យប្រាំពីរថ្ងៃរបស់សាលាឧបករណ៍បុរេសាលាប្រចាំខែ អ៊ិន សុន



ពិធីអធិដ្ឋានសម្រាប់ការគ្រាន់ហៅនៅព្រះសហគមន៍កោះស្លា



ដំណើរទស្សនកិច្ចសិក្សារបស់និស្សិតសាលាសន្តូឃ្មឺស្ទីននៅប្រទេសហ្វីលីពីន



ពិធីដាំដើមឈើរួមគ្នារបស់យុវជនកម្ពុជា-ឡាវនៅវិទ្យាស្ថានសន្តូឃ្មឺស្ទីន



ពិធីលោកដួស្យ និងលោកនាង និងពិធីស្នាគមន៍លោកហ្វេណាន់ដូនៅតាកែវ



យុវជនបឹងទំពុននិងលោកសុខ ណា ដែលមកបម្រើព្រះសហគមន៍នេះ

APOSTOLIC VICARIATE PHNOM PENH
 អ្នកទទួលខុសត្រូវ៖ លោកអភិបាល អ៊ីលីរីយ៉េ ផ្លីតអ៊ីស្ត្រែ
 Chairman: Msgr. Olivier Schmitthaeusler
 Tel: 023 64 00 841
 Email: apostolicvicariate.phnompenh@gmail.com
 #25, St.242, Boeung Proilit, 7Makara, Phnom Penh.
 Website: www.catholicphnompenh.org
 FP: www.facebook.com/catholicphnompenh

វិទ្យុវ៉ាន់តាសនាស៊ី
 សម្លេងខ្លួនពីព្រះសហគមន៍កាតូលិក
 ផ្សាយជាប្រចាំថ្ងៃ
 ភ្នំពេញ តាមរយៈលកសម្លេង ៖ FM104Mhz
 កំពត តាមរយៈលកសម្លេង ៖ FM93.25Mhz
 ក្រុងព្រះសីហនុ តាមរយៈលកសម្លេង ៖ FM92.5Mhz
 វេលាម៉ោង ៖ ៥:00-៦:00 ល្ងាច

កម្មវិធីវិទ្យុ " ខ្ញុំគ្រូវក្សារអូរក្សេត "
 តាមរយៈលកសម្លេង
 FM 99.5Mhz
 ផ្សាយជាប្រចាំថ្ងៃ
 វេលាម៉ោង ៖ ១០:០០-១១:០០ ព្រឹក